II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/2235

z dne 15. decembra 2021

o izvajanju odbitkov od ribolovnih kvot, ki so na voljo za nekatere staleže v letu 2021, v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1224/2009 zaradi prelova drugih staležev v preteklih letih ter o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2021/1420

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006 ([1]) ter zlasti člena 105(1), (2), (3) in (5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Ribolovne kvote za leto 2020 so bile določene z:

— Uredbo Sveta (EU) 2018/2025 ([2]),

— Uredbo Sveta (EU) 2019/1838 ([3]),

— Uredbo Sveta (EU) 2019/2236 ([4]) in

— Uredbo Sveta (EU) 2020/123 ([5]).

(2) Ribolovne kvote za leto 2021 so bile določene z:

— Uredbo Sveta (EU) 2020/1579 ([6]),

— Uredbo Sveta (EU) 2021/90 ([7]),

([1]) UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

([2]) Uredba Sveta (EU) 2018/2025 z dne 17. decembra 2018 o določitvi ribolovnih možnosti za ribiška plovila Unije za nekatere staleže globokomorskih rib za leti 2019 in 2020 (UL L 325, 20.12.2018, str. 7).

([3]) Uredba Sveta (EU) 2019/1838 z dne 30. oktobra 2019 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2020 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v Baltskem morju, ter o spremembi Uredbe (EU) 2019/124 glede nekaterih ribolovnih možnosti v drugih vodah (UL L 281, 31.10.2019, str. 1).

([4]) Uredba Sveta (EU) 2019/2236 z dne 16. decembra 2019 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2020 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib v Sredozemskem in Črnem morju (UL L 336, 30.12.2019, str. 14).

([5]) Uredba Sveta (EU) 2020/123 z dne 27. januarja 2020 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2020 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije (UL L 25, 30.1.2020, str. 1).

([6]) Uredba Sveta (EU) 2020/1579 z dne 29. oktobra 2020 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2021 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v Baltskem morju, ter o spremembi Uredbe (EU) 2020/123 glede nekaterih ribolovnih možnosti v drugih vodah (UL L 362, 30.10.2020, str. 3).

([7]) Uredba Sveta (EU) 2021/90 z dne 28. januarja 2021 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2021 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib v Sredozemskem in Črnem morju (UL L 31, 29.1.2021, str. 1).

— Uredbo Sveta (EU) 2021/91 ([8]) in

— Uredbo Sveta (EU) 2021/92 ([9]).

(3) Kadar Komisija ugotovi, da je država članica presegla ribolovne kvote, ki so ji bile dodeljene, v skladu s členom 105(1) Uredbe (ES) št. 1224/2009 izvede odbitke od prihodnjih ribolovnih kvot navedene države članice.

(4) Z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2021/1420 ([10]) so bili določeni odbitki od ribolovnih kvot, ki so na voljo za nekatere staleže v letu 2021 zaradi prelova v preteklih letih.

(5) Vendar za nekatere države članice, tj. Dansko, Španijo, Estonijo, Francijo in Nizozemsko, z Izvedbeno uredbo (EU) 2021/1420 ne bi bilo mogoče izvesti odbitkov od kvot, dodeljenih za prelovljene staleže rib, ker kvote za te staleže za navedene države članice v letu 2021 niso na voljo.

(6) V členu 105(5) Uredbe (ES) št. 1224/2009 je določeno, da se, če za presežen stalež v letu, ki sledi prelovu, ni mogoče izvesti odbitkov, ker kvota za navedeni stalež zadevni državi članici ni na voljo, odbitki lahko izvedejo za druge staleže na istem geografskem območju ali z enako komercialno vrednostjo, po posvetovanju z zadevnimi državami članicami. V skladu s Sporočilom Komisije 2012/C 72/07, ki vsebuje smernice za odbitke od kvot na podlagi člena 105(1), (2) in (5) Uredbe (ES) št. 1224/2009 ([11]) (v nadaljnjem besedilu: smernice), bi bilo treba take odbitke po možnosti izvesti v naslednjem letu ali letih od kvot, dodeljenih za staleže, ki jih lovi flota, ki je presegla kvoto.

(7) Z zadevnimi državami članicami so bila opravljena posvetovanja v zvezi z izvedbo nekaterih odbitkov od kvot, dodeljenih za staleže, ki niso bili prelovljeni. Zato je primerno, da se izvedejo odbitki od navedenih ribolovnih kvot, dodeljenih navedenim državam članicam v letu 2021.

(8) Izvedbeno uredbo (EU) 2021/1420 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(9) Nadaljnje posodobitve ali popravki so še vedno možni za tekoči postopek ali predhodne postopke, če se v podatkih o ulovu, ki so jih prijavile države članice v skladu s členom 33 Uredbe (ES) št. 1224/2009, odkrijejo napake, opustitve ali napačno poročanje –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ribolovne kvote za leto 2021 iz Priloge I k tej uredbi, določene v uredbah (EU) 2020/1579, (EU) 2021/90, (EU) 2021/91 in (EU) 2021/92, se zmanjšajo z uporabo odbitkov pri drugih staležih iz navedene priloge.

Člen 2

Priloga k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/1420 se nadomesti z besedilom iz Priloge II k tej uredbi.

([8]) Uredba Sveta (EU) 2021/91 z dne 28. januarja 2021 o določitvi ribolovnih možnosti za ribiška plovila Unije za določene staleže globokomorskih rib za leti 2021 in 2022 (UL L 31, 29.1.2021, str. 20).

([9]) Uredba Sveta (EU) 2021/92 z dne 28. januarja 2021 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2021 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije (UL L 31, 29.1.2021, str. 31).

([10]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/1420 z dne 30. avgusta 2021 o izvajanju odbitkov od ribolovnih kvot, ki so na voljo za nekatere staleže rib v letu 2021, zaradi prelova v preteklih letih (UL L 305, 31.8.2021, str. 10).

([11]) Sporočilo Komisije – Smernice za odbitke od kvot na podlagi člena 105(1), (2) in (5) Uredbe (ES) št. 1224/2009 (2012/C 72/07) (UL C 72, 10.3.2012, str. 27), kakor je bilo spremenjeno s Sporočilom 2019/C 192/03 (UL C 192, 7.6.2019, str. 5).

Člen 3

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. decembra 2021

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA I

ODBITKI OD RIBOLOVNIH KVOT ZA LETO 2021 ZA DRUGE STALEŽE

PRELOVLJENI STALEŽI							DRUGI STALEŽI					
Država članica	Oznaka vrste	Oznaka območja	Ime vrste	Ime območja	Količina, ki je ni mogoče odbiti od ribolovne kvote za leto 2021 za prelovljeni stalež (v kilogramih)		Država članica	Oznaka vrste	Oznaka območja	Ime vrste	Ime območja	Količina, ki se odbije od ribolovne kvote za leto 2021 za druge staleže (v kilogramih)
DK	COD	1N2AB	trska	norveške vode območij 1 in 2	1 606		**DK**	HER	1/2-	sled	vode Unije, vode Ferskih otokov, norveške vode ter mednarodne vode območij 1 in 2	1 606
DK	DGS	15X14	trnež	vode Unije in mednarodne vode območij 1, 5, 6, 7, 8, 12 in 14	4 718		**DK**	MAC	2CX14-	skuša	območja 6, 7, 8a, 8b, 8d in 8e; vode Unije in mednarodne vode območja 5b; mednarodne vode območij 2a, 12 in 14	4 718
DK	POK	1N2AB	saj	norveške vode območij 1 in 2	80 933		**DK**	HER	1/2-	sled	vode Unije, vode Ferskih otokov, norveške vode ter mednarodne vode območij 1 in 2	80 933
ES	GHL	1N2AB	grenlandska morska plošča	norveške vode območij 1 in 2	33 603		**ES**	COD	1/2B	trska	območji 1 in 2b	33 603
ES	OTH	1N2AB	druge vrste	norveške vode območij 1 in 2	22 078		**ES**	COD	1N2AB	trska	norveške vode območij 1 in 2	22 078
EE	COD	1N2AB	trska	norveške vode območij 1 in 2	16 377		**EE**	RNG	5B67-	okroglonosi repak	območji 6 in 7; vode Združenega kraljestva in mednarodne vode območja 5b	34 000
FR	GHL	1N2AB	grenlandska morska plošča	norveške vode območij 1 in 2	8 988		**FR**	REB	1N2AB.	kljunati okun	norveške vode območij 1 in 2	8 988

FR	NEP	08C	škamp	8c	5 342		**FR**	POL	08C.	polak	8c	5 342
FR	WHM	ATLANT	bela jadrovnica	Atlantik	2 450		**FR**	BUM	ATLANT	sinja jadrovnica	Atlantik	2 450
NL	WHB	8C3411	sinji mol	območja 8c, 9 in 10; vode Unije območja CECAF 34.1.1	12 235		**NL**	WHB	1X14	sinji mol	vode Unije in mednarodne vode območij 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 in 14	12 235

PRILOGA II

Priloga k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/1420 se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA

ODBITKI OD RIBOLOVNIH KVOT ZA LETO 2021 ZA STALEŽE RIB, KI SO BILI PRELOVLJENI

Država članica	Oznaka vrste	Oznaka območja	Ime vrste	Ime območja	Začetna kvota za leto 2020 (v kilogramih)	Dovoljeni iztovori za leto 2020 (celotna prilagojena količina v kilogramih) (1)	Skupni ulov v letu 2020 (količina v kilogramih)	Poraba kvote, povezana z dovoljenim iztovorom	Prelov, povezan z dovoljenim iztovorom (količina v kilogramih)	Množilni količnik (2)	Dodatni množilni količnik (3) (4)	Neporavnani odbitki iz prejšnjih let (5) (količina vkilogramih)	Odbitki od ribolovnih kvot za leto 2021 (6) in naslednja leta (količina v kilogramih)	Odbitki od ribolovnih kvot za leto 2021 za prelovljene staleže (7) (količina v kilogramih)	Odbitki od ribolovnih kvot za leto 2021 za druge staleže (količina v kilogramih)	Odbitki od ribolovnih kvot za leto 2022 in naslednja leta (količina v kilogramih)
DE	HER	4AB	sled	vode Unije in norveške vode območja 4 severno od 53° 30′ S	39 404 000	18 997 930	20 355 612	107,15 %	1 357 682	/	/	/	1 357 682	1 357 682	/	/
DE	MAC	2CX14-	skuša	območja 6, 7, 8a, 8b, 8d in 8e; vode Unije in mednarodne vode območja 5b; mednarodne vode območij 2a, 12 in 14	23 416 000	21 146 443	22 858 079	108,09 %	1 711 636	/	/	/	1 711 636	1 711 636	/	/
DK	COD	1N2AB	trska	norveške vode območij 1 in 2	/	/	1 606	n. r.	1 606	1,00	/	/	1 606	/	1 606	/
DK	DGS	15X14	trnež	vode Unije in mednarodne vode območij 1, 5, 6, 7, 8, 12 in 14	/	/	4 718	n. r.	4 718	1,00	/	/	4 718	/	4 718	/

DK	HER	03A	sled	3a	10 309 000	7 482 731	7 697 049	102,86 %	214 318	/	/	/	214 318	214 318	/	/
DK	HER	4AB	sled	vode Unije in norveške vode območja 4 severno od 53° 30′ S	59 468 000	75 652 933	81 089 507	107,19 %	5 436 574	/	/	/	5 436 574	5 436 574	/	/
DK	MAC	2A34	skuša	3a in 4; vode Unije območij 2a, 3b, 3c in podrazdelkov 22–32	19 998 000	17 987 493	18 625 387	103,55 %	637 894	/	/	/	637 894	637 894	/	/
DK	MAC	2A4A--N	skuša	norveške vode območij 2a in 4a	14 453 000	13 507 878	13 531 201	100,17 %	23 323	/	/	/	23 323	23 323	/	/
DK	POK	1N2AB	saj	norveške vode območij 1 in 2	/	7 800	88 733	1 137,60 %	80 933	1,00	/	/	80 933	/	80 933	/
DK	PRA	N1GRN	severna kozica	grenlandske vode območja NAFO 1	1 400 000	2 800 000	2 818 891	100,67 %	18 891	/	/	/	18 891	18 891	/	/
DK	SAN	234_2-R	prava peščenka	vode Unije območja upravljanja prave peščenke 2r	59 106 000	56 042 763	57 756 024	103,06 %	1 713 261 (9)	/	/	/	1 713 261 (9)	1 713 261 (9)	/	/
ES	COD	1/2B	trska	območji 1 in 2b	11 688 000	9 576 615	9 581 250	100,05 %	4 635	/	/	/	4 635	4 635	/	/
ES	GHL	1N2AB	grenlandska morska plošča	norveške vode območij 1 in 2	/	/	22 402	n. r.	22 402	1,00	A	/	33 603	/	33 603	/
ES	OTH	1N2AB	druge vrste	norveške vode območij 1 in 2	/	/	22 078	n. r.	22 078	1,00	/	/	22 078	/	22 078	/
ES	RJU	9-C	valovito progasta raža	vode Unije območja 9	15 000	15 000	21 072	140,48 %	6 072	1,00	/	2 067	8 139	8 139	/	/
EE	COD	1N2AB	trska	norveške vode območij 1 in 2	/	300 000	316 377	105,46 %	16 377	/	/	/	16 377	/	34 000	/
FR	GHL	1N2AB	grenlandska morska plošča	norveške vode območij 1 in 2	/	/	8 988	n. r.	8 988	1,00	/	/	8 988	/	8 988	/

FR	NEP	08C	škamp	8c	0	0	5 342	n. r.	5 342	1,00	/	/	5 342	/	5 342	/
FR	WH-M	ATLA-NT	bela jadrovnica	Atlantik	/	/	1 225	n. r.	1 225	1,00	C	/	2 450	/	2 450	/
IE	ALB	AN05N	severni beli tun	Atlantik severno od 5° S	2 891 010	2 743 260	2 938 449	107,12 %	195 189	/	C ([8])	/	195 189	195 189	/	/
LV	HER	3D--R30	sled	vode Unije podrazdelkov 25–27, 28.2, 29 in 32	4 253 000	6 135 144	6 138 817	100,06 %	3 673	/	C ([8])	/	3 673	3 673	/	/
LV	SPR	3BCD--C	papalina	vode Unije podrazdelkov 22–32	29 073 000	28 618 753	28 635 182	100,06 %	16 429	/	C ([8])	/	16 429	16 429	/	/
NL	HER	4AB	sled	vode Unije in norveške vode območja 4 severno od 53° 30′ S	51 717 000	50 896 907	51 002 687	100,21 %	105 780	/	/	/	105 780	105 780	/	/
NL	WHB	8C341-1	sinji mol	območja 8c, 9 in 10; vode Unije območja CECAF 34.1.1	/	/	12 235	n. r.	12 235	1,00	/	/	12 235	/	12 235	/
PL	HER	1/2-	sled	vode Unije, vode Ferskih otokov, norveške vode ter mednarodne vode območij 1 in 2	593 000	1 226 015	1 329 820	108,47 %	103 805	/	/	/	103 805	103 805	/	/
PL	MAC	2CX14-	skuša	območja 6, 7, 8a, 8b, 8d in 8e; vode Unije in mednarodne vode območja 5b; mednarodne vode območij 2a, 12 in 14	1 649 000	4 724 236	5 185 187	109,76 %	460 951	/	/	/	460 951	460 951	/	/
PT	ALB	AN05N	severni beli tun	Atlantik severno od 5° S	2 273 970	1 638 457	1 595 315	97,37 %	−43 142 ([10])	n. r.	n. r.	635 513 ([11])	635 513 ([11])	635 513 ([11])	/	/

PT	ALF	3X14-	sluzo-glavke	vode Unije in mednarodne vode območij 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 in 14	164 000	155,278	158,601	102,14 %	3 323	/	A ([8])	/	3 323	3 323	/	/
PT	BET	ATLA-NT	veleoki tun	Atlantik	3 058 330	3 058 330	3 069 582	100,37 %	11 252	/	C ([8])	/	11 252	11 252	/	/
PT	HKE	8C341-1	oslič	območja 8c, 9 in 10; vode Unije območja CECAF 34.1.1	2 614 000	1 996 154	2 135 737	106,99 %	139 583	/	C ([8])	/	139 583	139 583	/	/
PT	SWO	AS05N	mečarica	Atlantik južno od 5° S	299 030	299 030	309 761	103,59 %	10 731	/	/	/	10 731	10 731	/	/

([1]) Kvote, ki so na voljo državi članici v skladu z zadevnimi uredbami o ribolovnih možnostih po upoštevanju izmenjav ribolovnih možnosti v skladu s členom 16(8) Uredbe (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354 28.12.2013, str. 22), prenosov kvot iz leta 2019 v leto 2020 v skladu s členom 4(2) Uredbe Sveta (ES) št. 847/96 o uvedbi dodatnih pogojev za upravljanje celotnih dovoljenih ulovov (TAC) in kvot iz leta v leto (UL L 115, 9.5.1996, str. 3) in členom 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013 ali ponovnih dodelitev in odbitkov od ribolovnih možnosti v skladu s členoma 37 in 105 Uredbe (ES) št. 1224/2009.

([2]) Kot določa člen 105(2) Uredbe (ES) št. 1224/2009. Odbitek, ki je enak prelovu * 1,00, se uporablja v vseh primerih prelova, ki je enak ali manjši od 100 ton.

([3]) Kot je določeno v členu 105(3) Uredbe (ES) št. 1224/2009 in če obseg prelova presega 10 %.

([4]) Črka ‚A' pomeni, da se uporablja dodatni množilni količnik 1,5 zaradi zaporednega prelova v letih 2018, 2019 in 2020. Črka ‚C' pomeni, da se uporablja dodatni množilni količnik 1,5, ker za stalež velja večletni načrt.

([5]) Preostale količine iz prejšnjih let.

([6]) Odbitki za leto 2021.

([7]) Odbitki za leto 2021, ki bi se glede na razpoložljivo kvoto na dan 7. septembra 2021 lahko dejansko uporabili.

([8]) Dodatni množilni količnik se ne uporablja, ker prelov ne presega 10 % dovoljenega iztovora.

([9]) Odšteje se od območja upravljanja prave peščenke 3r.

([10]) Ker se člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 ne uporablja za stalež ALB/AN05N, te neporabljene količine ni mogoče uporabiti za zmanjšanje preostale polovice odbitka, ki ga je treba plačati v letu 2021.

([11]) Na prošnjo Portugalske se odbitek 1 271 026 kilogramov za leto 2020 zaradi prelova v letu 2019 enakomerno porazdeli na dve leti (2020 in 2021).“